

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 61 (1995)  
**Heft:** [3]  
  
**Artikel:** Zug exports its rubbish  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-945006>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

With the ever increasing number of supermarkets, everyone predicted the end of the local corner stores.

In 1970 Switzerland had over 14000 groceries, today there are only 5500 left with a further 2000 expected to close shop over the next few years. Although the eventual demise of all small grocery stores was predicted 25 years ago, they are not only still here, but suddenly they are making a slow but steady comeback. The recent recession has also accelerated the demand from unemployed people who are prepared to run these shops which demand long hours of work for relatively small returns.

Some shoppers are getting tired of the super-supermarkets, their impersonal service, their long waiting queues at the exits and their absence of specialities. Gradually some people are returning to the old grocery stores for their shopping. They are looking again for a personal contact, for individual attention, for a little chat with the neighbours who you meet in the store and,



*Delivery of fresh produces in the "old days" where the products were kept literally on ice inside the van by means of the then famous ice bars at the time where refrigerated trucks were still unknown.*

for many elderly people, for the free delivery at home which they were missing at the supermarkets.

Mobile shops are becoming more popular too. People appreciate it again

to be able to shop right outside their apartments and houses rather than having to take the car to go to the faraway supermarket. So there still seems to be some future for the small grocery stores in Switzerland.



*The new look delivery van. Impossible to miss the "Cheese Doctor", Gilbert Buffat, when he comes around with his three-wheeler cart.*



*Taking time to live means to stop at one of the new modern looking grocery stores where the owner occasionally treats his customers with an "apéro".*

## FÄSSLER Swiss Sausage Co.

**Cervelas - Schüblig  
Wienerli (Frankfurters)  
Bratwürst - Landjäger  
Fleischkäs - Mostbröckli  
Aufschnitt**

**Te Aroha West  
(07) 884-8813**

## ZUG EXPORTS ITS RUBBISH

All the refuse produced by the canton of Zug is kindly sent to an incinerator in Winterthur under a mutual agreement which is to last until the year 2000. But Zug must take back at least 20% of the dross and cinders left over from the burning.

The authorities of the canton of Zug are very happy with the arrangement as it costs them less to send the rubbish to Winterthur than to dispose of it in their own canton. A somewhat funny side to the story is that under the new Swiss law, Value Added Tax (VAT) must be paid on this transaction. How much Added Value can you put onto a heap of rubbish?

relax and enjoy the quiet surrounding of 10 acres of bush in coromandel's newest 5\* lodge - with fabulous views over hauraki gulf and dine at evelyne's famous byo restaurant.

buffalo lodge

buffalo rd (past gold stamper battery)

coromandel

phone & fax (07) 866 8960  
hosts: evelyne and raouf siegrist